

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Enya Kibombo	all	b̄i-úmā byónsè	lexico : Luaya / Ankei 1986
01	Enya Manda	all (ortographe ≠ "chose")	b̄i yúmā byónsè, b̄āntū bónsè	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
01	Enya	tout, chaque, tou(te)s	-ɔ́sɛ́	lexico : Spa 1975 : 178
02	Enya	bras	-bókó	lexico : Spa 1975 : 165
02	Enya	bras	-ákɔ, / mǎ:kɔ	lexico : Spa 1975 : 163
02	Enya Kibombo	am	kūbókò, mā-	lexico : Luaya / Ankei 1986
02	Enya Manda	am	kūbókò, mā-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
03	Enya	cendres	-tɔ́	lexico : Spa 1975 : 184
03	Enya Kibombo	ashes	mùtó	lexico : Luaya / Ankei 1986
03	Enya Manda	ashes	mùtó ú kǎà yá	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
04	Enya Kibombo	the bark	k̄i ùsù	lexico : Luaya / Ankei 1986
04	Enya Manda	bark	k̄i ùbú, b̄i- k̄i mùch̄i	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
04	Enya	débris, déchet, écorce	-bebí	lexico : Spa 1975 : 164
05	Enya	ventre	-jé	lexico : Spa 1975 : 172
05	Enya Kibombo	belly	l i̇ ḟ ú, mà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
05	Enya Manda	belly	ḷ ḟ ú, mà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
06	Enya Kibombo	big	k i̇ -ú ṁ à k i̇ k ú l ú	lexico : Luaya / Ankei 1986
06	Enya Manda	big (orthographe ≠ "chose")	k ḷ y ú ṁ à k ḷ h à ṁ é	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
06	Enya	être grand, gros	-gɛm-	lexico : Spa 1975 : 169
07	Enya	oiseau	-gɔn i	Gt CS 2121; lexico : Spa 1975 : 171
07	Enya Kibombo	bird	k à n ù n i̇, t ù-	lexico : Luaya / Ankei 1986
07	Enya Manda	bird	k à n ù n ḷ, t ù-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
08	Enya Kibombo	bite	k ù -s ú ṁ à	lexico : Luaya / Ankei 1986
08	Enya Manda	to bite	k ù -s ḷ ṁ à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
08	Enya	mordre	-f u ñ-	lexico : Spa 1975 : 168
09	Enya	couleur noire	-d á m á	lexico : Spa 1975 : 166
09	Enya	être noir, sale	-d i n g-e	lexico : Spa 1975 : 167
09	Enya Kibombo	black	k ì-ú m à k ì f ì t é	lexico : Luaya / Ankei 1986
09	Enya Manda	black	k ì f ì ì t é	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
10	Enya	sang	-k i á	lexico : Spa 1975 : 174
10	Enya Kibombo	blood	m à s h ì l à	lexico : Luaya / Ankei 1986
10	Enya Manda	blood	m à s h ì l á	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
11	Enya	os; cl.4 "efforts"	-k ú g a	lexico : Spa 1975 : 175; Gt CS 1273
11	Enya Kibombo	bone	m ù k ú ÷ w à, m ì-	lexico : Luaya / Ankei 1986
11	Enya Manda	bone	m ù k ù ÷ w à, m ì-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
12	Enya Kibombo	breast	l ì b é l è, m à-	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Enya Manda	breast	bèé1è, màbé1è	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
12	Enya	mamelle	-bɛ	lexico : Spa 1975 : 164
13	Enya Kibombo	burn	kũ-tèmà	lexico : Luaya / Ankei 1986
13	Enya Manda	to burn	kũ-tèmà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
13	Enya	brûler	-dɛd-ek-an-	lexico : Spa 1975 : 166
14	Enya Kibombo	cloud	tìmpà, màtìmpà	lexico : Luaya / Ankei 1986
14	Enya Manda	cloud	l̥l̥sh̥l̥, màl̥l̥sh̥l̥ í n̥fùúlà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
14	Enya	nuage, brume	-bonge	lexico : Spa 1975 : 164
15	Enya Kibombo	cold	màshìká	lexico : Luaya / Ankei 1986
15	Enya Manda	cold	màsh̥k̥á (wè1è1é s̥ānā)	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
15	Enya	froid	-do	lexico : Spa 1975 : 167
15	Enya	être froid; froid adj	-gám-	lexico : Spa 1975 : 169

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
16	Enya	venir (irrégulier)	-i d-	lexico : Spa 1975 : 171
16	Enya Kibombo	come	v à á ng à k ù v á	lexico : Luaya / Ankei 1986
16	Enya Manda	come; 2eme forme imp.	k ù - f à ; f à á ng à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
17	Enya Kibombo	die	k ù f á	lexico : Luaya / Ankei 1986
17	Enya Manda	to die	k ù - f á m ù n t ù w á f á	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
17	Enya	mort; mourir	-k ú-	lexico : Spa 1975 : 175
18	Enya	chien	-g ú á	lexico : Spa 1975 : 171
18	Enya Kibombo	dog	ì mbw á	lexico : Luaya / Ankei 1986
18	Enya Manda	dog	ì mbw á	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
19	Enya Kibombo	drink	k ù - t ó m à	lexico : Luaya / Ankei 1986
19	Enya Manda	to drink	k ù - t ó m à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
19	Enya	boire, fumer	-m ´ -	lexico : Spa 1975 : 176

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
20	Enya Kibombo	dry	k ù - k á m à	lexico : Luaya / Ankei 1986
20	Enya Manda	dry	k ù - y ù m à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
20	Enya	être sec; sécher intr; adj sec	- k á k - a s -	lexico : Spa 1975 : 173
21	Enya	oreille	- t ú	lexico : Spa 1975 : 185
21	Enya Kibombo	ear	k ù t w é , m à k ù t w é	lexico : Luaya / Ankei 1986
21	Enya Manda	ear	k ù t ú , m à k ù t ú	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
22	Enya Kibombo	I want to eat	n à k é b í k ù l y á	lexico : Luaya / Ankei 1986
22	Enya Manda	eat	k ù - l y á	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
22	Enya	manger	- g á n g -	lexico : Spa 1975 : 168
22	Enya	manger	- g ´ -	lexico : Spa 1975 : 168
23	Enya	oeuf	- j é	lexico : Spa 1975 : 172
23	Enya Kibombo	egg	l ì í , m à y í	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
23	Enya Manda	egg	l̩̩ y̩̩, m̩̩ y̩̩	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
24	Enya Kibombo	eye	l̩̩ í s ò, mè é s ò	lexico : Luaya / Ankei 1986
24	Enya Manda	eye	l̩̩ í s ò, mè é s ò	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
24	Enya	oeil, espace entre les nasses (sur les échafaudages)	- í s ò	lexico : Spa 1975 : 172; Gt CS 2030
25	Enya	graisse	-g í d a	lexico : Spa 1975 : 166
25	Enya	huile, graisse	-k ú t a	lexico : Spa 1975 : 176; Gt CS 1278
25	Enya Kibombo	fat	m̩̩ f̩̩ ú t à í ny à m̩̩	lexico : Luaya / Ankei 1986
25	Enya Manda	fat	m̩̩ á f̩̩ ú t à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
26	Enya Kibombo	plume	l̩̩ -v ù v ì m̩̩ -	lexico : Luaya / Ankei 1986
26	Enya	plume	- t ɔ n g ó	lexico : Spa 1975 : 185
26	Enya Manda	plume	l̩̩ -f̩̩ f̩̩ f̩̩	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
27	Enya	feu	- j á	lexico : Spa 1975 : 172

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
27	Enya Kibombo	fire	k à y á	lexico : Luaya / Ankei 1986
27	Enya Manda	fire	k à y á	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
28	Enya	poisson	-f é	lexico : Spa 1975 : 168
28	Enya Kibombo	fish	ì n sw í	lexico : Luaya / Ankei 1986
28	Enya Manda	fish	ḷ n s ḷ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
29	Enya	voler (oiseau)	-gumb-ok-	lexico : Spa 1975 : 171
29	Enya Kibombo	to fly	k ù - ù mb ù k à	lexico : Luaya / Ankei 1986
29	Enya Manda	to fly	k ḷ - t ḷ h ḷ k à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
30	Enya Kibombo	full	k ù - y á l à	lexico : Luaya / Ankei 1986
30	Enya Manda	full	k ḷ - j á á l à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
30	Enya	se remplir	-g í -	lexico : Spa 1975 : 169
31	Enya Kibombo	give	k ù (m) à á b ì l à	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
31	Enya Manda	to give	k̩ŷ-kw̩b̩l̩ã	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
31	Enya	donner	-gák-es-	lexico : Spa 1975 : 168
31	Enya	donner	-gak-	lexico : Spa 1975 : 168
32	Enya Kibombo	good	k̩i-úma̩ k̩isáàsí	lexico : Luaya / Ankei 1986
32	Enya Manda	good	k̩iúma̩ k̩isáàsh̩i	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
32	Enya	être bon, beau	-fó	lexico : Spa 1975 : 168
32	Enya	être bon, beau	-tɔnd-am-	lexico : Spa 1975 : 184
33	Enya Kibombo	ground	mùsèékè	lexico : Luaya / Ankei 1986
33	Enya Kibombo	on the ground	àsí	lexico : Luaya / Ankei 1986
33	Enya Manda	on the ground	k̩ŷ-sèékè	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
33	Enya	terre	asé	lexico : Spa 1975 :
34	Enya	cheveu	-ngué	lexico : Spa 1975 : 177

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
34	Enya Kibombo	hair	l ùnywénè	lexico : Luaya / Ankei 1986
34	Enya Manda	hair	l ù-nywénè, ñnywénè	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
35	Enya	tête, grappe, régime de fruits (-9); mo t o wa mocwé "personne	-c ué	lexico : Spa 1975 : 165
35	Enya Kibombo	head	mùtwé, mî-	lexico : Luaya / Ankei 1986
35	Enya Manda	head	mù-twé, mî-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
36	Enya Kibombo	to hear	k ù-f é l è z à	lexico : Luaya / Ankei 1986
36	Enya Manda	to hear	k ù-t é l è s h à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
36	Enya	entendre, sentir, obéir, goûter	-n í ng-	lexico : Spa 1975 : 177
37	Enya	coeur	-t é ma	lexico : Spa 1975 : 184
37 ; 45	Enya Manda	liver, heart	mùch í m à, mî-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
37 ; 45	Enya Kibombo	foie, coeur	t ì í m à, m à-	lexico : Luaya / Ankei 1986
38	Enya	corne	-s é k é	lexico : Spa 1975 : 181; Gt ps 88

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
38	Enya Kibombo	corne (o erreur ?) ou cf croissant de lune ?	l ù s ǒ ngwá, mà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
38	Enya Manda	corne	l ù s é ngwá, mà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
39	Enya Kibombo	kill	k ù - í y à y à	lexico : Luaya / Ankei 1986
39	Enya Manda	kill	k ù - ǰ y à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
39	Enya	tuer	-g í-	lexico : Spa 1975 : 169
40	Enya	genou	-d ú	lexico : Spa 1975 : 167; Gt CS 722
40	Enya Kibombo	knee	l ì nyú, mà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
40	Enya Manda	knee	k ù n ù, mà k ù n ù	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
41	Enya Kibombo	know	k ù - mà ny à	lexico : Luaya / Ankei 1986
41	Enya Manda	to know	k ù - mà ny à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
41	Enya	savoir, comprendre	-g é b-	lexico : Spa 1975 : 168
42	Enya	feuille	-g á n i	lexico : Spa 1975 : 169

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
42	Enya Kibombo	leaf	l y ā á n ī, m ā –	lexico : Luaya / Ankei 1986
42	Enya Manda	leaf	l ũ b ũ t ũ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
42	Enya Manda	leaf	l ĩ y á n ĩ, m ā á n ĩ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
43	Enya	jambe , pied	–o	lexico : Spa 1975 : 178; Gt CS 884
43	Enya Kibombo	leg	m ũ k ó l ó, m ĩ –	lexico : Luaya / Ankei 1986
43	Enya Manda	leg	m ũ k ó l ó, m ĩ –	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
44	Enya Kibombo	to lie	k ũ –k à l à b à l à	lexico : Luaya / Ankei 1986
44	Enya Manda	to lie	k ũ –k ò l à b à l à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
44	Enya	se coucher sur le dos	–g á n –am–	lexico : Spa 1975 : 169
45	Enya	foie	–f a f a d á	lexico : Spa 1975 : 168
45 ; 05	Enya	ventre, foie	–s o d ó	lexico : Spa 1975 : 182
46	Enya Kibombo	long	k ĩ –ú m à k ĩ ĩ l é	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
46	Enya Manda	long	ḱ̩úmà ḱ̩lé, m̀nt̀ù m̀lé	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
46	Enya	être long	-gε-	lexico : Spa 1975 : 169
47	Enya Kibombo	louse	ś̩ǵ̩, màś̩ǵ̩	lexico : Luaya / Ankei 1986
47	Enya Manda	louse	ĺ̩sh̩́sh̩́, (sh̩́sh̩́)	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
47	Enya	pou	-ś̩d̩́	lexico : Spa 1975 : 181
48	Enya Manda	mountain	m̀t̀ènt̩́á, m̀-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
48	Enya Kibombo	man	m̀wánàm̀lúmè, b̀ánàb̀lúmè	lexico : Luaya / Ankei 1986
48	Enya Manda	man	m̀- ĺ̩mè, b̀-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
48	Enya	mari; homme; 3/4 lutteur de la première catégorie	-ómε; ómε, émε	lexico : Spa 1975 : 168
49	Enya Kibombo	many	b̩́-úmà b̩́wèlélé	lexico : Luaya / Ankei 1986
49	Enya Manda	many	b̩́úmà b̩́ulélé; b̀nt̀ù b̀wèlélé	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
49	Enya	être nombreux	-bug-	lexico : Spa 1975 : 165

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Enya	beaucoup (précédé de connectif)	t e t e	lexico : Spa 1975 : 184
49	Enya	être nombreux	- t u k u d -	lexico : Spa 1975 : 184
50	Enya Kibombo	meat	mù s à m b à , m ì -	lexico : Luaya / Ankei 1986
50	Enya Manda	meat, flesh	n ì n y à m à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
50	Enya	chair, viande, animal	ñ a m a	lexico : Spa 1975 : 178
51	Enya Kibombo	moon	m̃wí z ì ; m ì -	lexico : Luaya / Ankei 1986
51	Enya Manda	moon	m̃w ÿ s h ÿ , (m ÿ ÿ s h ÿ)	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
51	Enya	miroir, lune, mois	- é d i	lexico : Spa 1975 : 167
52	Enya Kibombo	mountain	mù k ú n á , m ì -	lexico : Luaya / Ankei 1986
52	Enya	colline	- k o n d í	lexico : Spa 1975 : 174
52	Enya	cou, lutteur de ka deuxième catégorie	- k o t i	lexico : Spa 1975 : 175
53	Enya Kibombo	mouth	k ù - k à n w è , m à -	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
53	Enya Manda	mouth	kũkànwè, mà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
53	Enya	bouche	-na	lexico : Spa 1975 : 176
54	Enya	ongle, griffe	-já	lexico : Spa 1975 : 172; Gt CS 1894; Gt CS 919
54	Enya Kibombo	nail	lùálà, mà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
54	Enya Manda	nail	lũálà, màálà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
55	Enya Kibombo	name	zìínà, màzìínà	lexico : Luaya / Ankei 1986
55	Enya Manda	name	shĩĩnà, màshĩnà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
55	Enya	nom, mot	-ina	lexico : Spa 1975 : 172
56	Enya	cou; lutteur de deuxième catégorie	-koti	lexico : Spa 1975 : 175; Gt CS 1162
56	Enya Kibombo	neck	shĩíngó	lexico : Luaya / Ankei 1986
56	Enya Manda	neck (tons sic)	shĩĩngó, màshĩngó	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
57	Enya Kibombo	new (tons uma sic)	kì-ùmà kiyá	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
57	Enya Manda	new	b̥ĩũmè k̥ĩhyá	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
58	Enya	jour, nuit (pl. sú)	-tú, sú	lexico : Spa 1975 : 185
58	Enya Kibombo	night	bũsún màbũsú	lexico : Luaya / Ankei 1986
58	Enya Manda	night	bũsũ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
59	Enya	nez	-gémbé	lexico : Spa 1975 : 169
59	Enya Kibombo	nose	m̥wémbé, m̥i-	lexico : Luaya / Ankei 1986
59	Enya Manda	nose	m̥wéembé, m̥ĩémbé	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
60	Enya Kibombo	one	k̥i-ùmà k̥i mòchònká	lexico : Luaya / Ankei 1986
60	Enya Manda	one	k̥ĩũmà k̥i m̥ũkyónká	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
60	Enya	un, quelque	-mɔ	lexico : Spa 1975 : 176
61	Enya	chemin	-bóká	lexico : Spa 1975 : 164
61	Enya Kibombo	path	bũúkà, màbúkà	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Enya Manda	path	mbùúkà, mà búkà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
62	Enya	personne, être humain	- t o	lexico : Spa 1975 : 184
62	Enya Kibombo	person	mùn t ù, bà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
62	Enya Manda	person	mùn t ù bà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
63	Enya Manda	rain (aperture différente dans "nuage")	f ù ú l à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
63	Enya	pluie	-búga	lexico : Spa 1975 : 165
63	Enya Kibombo	the rain	m̀vùúl à, màmvùúl à	lexico : Luaya / Ankei 1986
64	Enya	ère rouge, mûr	- t e	lexico : Spa 1975 : 184
64	Enya Kibombo	red	mù- l ú l ú k é	lexico : Luaya / Ankei 1986
64	Enya Kibombo	red	mù- n t ù mwèé l ò	lexico : Luaya / Ankei 1986
64	Enya Manda	red	k ì ú m à k ì é l ò h y ú ú; mù n t ù	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
65	Enya Kibombo	root	mùùzè, mì ì z ì	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
65	Enya Manda	root	mũshĩ, mĩ-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
65	Enya	racine	-di	lexico : Spa 1975 : 166
66	Enya Kibombo	round	kĩ-úmà kĩvĩlĩngáné	lexico : Luaya / Ankei 1986
66	Enya Manda	round (swelled thing)	kĩú kĩ yálé	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
67	Enya	sable	-séé-séké	lexico : Spa 1975 : 181
67	Enya Kibombo	sand	mũsènchá, mĩ-	lexico : Luaya / Ankei 1986
67	Enya Manda	sand	mũsèèngyá, mĩ-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
68	Enya Kibombo	say	kũ-yàùlà	lexico : Luaya / Ankei 1986
68	Enya Manda	to say	kũ-nénà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
68	Enya	dire	-bod-	lexico : Spa 1975 : 164
68	Enya	parler, dire, prétendre à l'éloquence	-gén-	lexico : Spa 1975 : 172
69	Enya Kibombo	see	kũ-mónà	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
69	Enya Manda	to see	kũ-mónà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
69	Enya	voir, trouver	-món-	lexico : Spa 1975 : 176
70	Enya Kibombo	seed	m̀bèkũ	lexico : Luaya / Ankei 1986
70	Enya Manda	seed	pèèndé	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
71	Enya Kibombo	sit	kũ-ínkànà	lexico : Luaya / Ankei 1986
71	Enya Manda	to sit	kũ-shàlālà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
71	Enya	être assis	kóésá ísolí asé	lexico : Spa 1975 : 169
71	Enya	être, rester, être assis	-gik-	lexico : Spa 1975 : 170
71	Enya	être assis, s'asseoir	koiká asé	lexico : Spa 1975 : 181
72	Enya Kibombo	skin	kĩ-kóbá	lexico : Luaya / Ankei 1986
72	Enya Manda	skin	kĩ-sébá, bĩ-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
72	Enya	peau	-kóbá	lexico : Spa 1975 : 175

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Enya Kibombo	the sleep	t ù l ó	lexico : Luaya / Ankei 1986
73	Enya Manda	the sleep	t ù l ó	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
73	Enya	sommeil	-ó	lexico : Spa 1975 : 178
74	Enya Kibombo	small	k à n à n à ; k ì - ú m à k ì n à n à	lexico : Luaya / Ankei 1986
74	Enya Kibombo	small	m ù n t ù m w à n g ù	lexico : Luaya / Ankei 1986
74	Enya Manda	small	k ÿ ú m à k ÿ n à n à	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
74	Enya	petitesse	-g á n ú k é	lexico : Spa 1975 : 168
74	Enya	être petit	-g a n g - o k -	lexico : Spa 1975 : 168
75	Enya	fumée	-g ó s i	lexico : Spa 1975 : 171
75	Enya Kibombo	smoke	m ù í n s ì , m ì -	lexico : Luaya / Ankei 1986
75	Enya Manda	the smoke	m ù í s h ì ú k à y á , m ì -	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
76	Enya Kibombo	stand	k ù - í m à n à	lexico : Luaya / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
76	Enya Manda	to stand	kũ-ĩmànà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
76	Enya	se lever	-gím-an-	lexico : Spa 1975 : 170
77	Enya	pierre	-koóngo	lexico : Spa 1975 : 174
77	Enya Kibombo	star	kànkwìníkùìní, tũ-	lexico : Luaya / Ankei 1986
77	Enya Manda	star	lũkũĩnĩ, mà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
77	Enya	étoile	-kénì-kèni	lexico : Spa 1975 : 174
78	Enya Kibombo	stone	lĩbwè, mà-	lexico : Luaya / Ankei 1986
78	Enya	pierre (cf. chien)	-guε	lexico : Spa 1975 : 171; Gt CS 867
78	Enya Manda	tongue	lũlímĩ; njĩlímĩ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
78	Enya Manda	stone	lĩbwè, mà-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
79	Enya Kibombo	sun	zũúbà	lexico : Luaya / Ankei 1986
79	Enya Manda	sun	sũúbà, màsúbà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Enya	soleil	-óba, dóba	lexico : Spa 1975 : 178
80	Enya	nager, se laver	-gó-	lexico : Spa 1975 : 171
80	Enya Kibombo	swim	kù-yùngìlâ	lexico : Luaya / Ankei 1986
80	Enya Manda	to swim	kù-yùngìlâ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
81	Enya	queue (ia existe)	-kíɔ	lexico : Spa 1975 : 174
81	Enya Kibombo	tail	mùkílâ, mì-	lexico : Luaya / Ankei 1986
81	Enya Manda	tail	mùkílâ, mì-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
82	Enya Kibombo	tongue	lùlímì, ndìímì	lexico : Luaya / Ankei 1986
82	Enya	langue (dans la bouche)	-gámi	lexico : Spa 1975 : 168
83	Enya Kibombo	tooth	lìínò, mèénò	lexico : Luaya / Ankei 1986
83	Enya Manda	tooth	lìínò, mèénò	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
83	Enya	dent	-íñɔ	lexico : Spa 1975 : 172

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
84	Enya	arbre; cl.3 médicament	-t é	lexico : Spa 1975 : 184
84	Enya Manda	arbre	mũ-chĩ, mĩ-	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
84	Enya Kibombo	tree	mũt í, mĩ-	lexico : Luaya / Ankei 1986
85	Enya Kibombo	two	bĩ-úmà bĩbĩlĩ	lexico : Luaya / Ankei 1986
85	Enya Manda	two	bĩúmà bĩbĩlĩ, bàntù bábĩlĩ	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
85	Enya	deux	-bé	lexico : Spa 1975 : 164
86	Enya Kibombo	to walk	kũ-éndà	lexico : Luaya / Ankei 1986
86	Enya Manda	to walk	kũ-éndà	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
86	Enya	marcher	-génd-	lexico : Spa 1975 : 169
87	Enya Kibombo	warm	kĩbòbó	lexico : Luaya / Ankei 1986
87	Enya Manda	warm	kĩbòbó	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
87	Enya	chaleur, vapeur; avoir chaud; être pressé, avoir la fièvre	-seká; koiká nã ceseká	lexico : Spa 1975 : 181

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
88	Enya Kibombo	water	mã á y ì	lexico : Luaya / Ankei 1986
88	Enya Manda	water	mã á y ì	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
88	Enya	eau	-á de	lexico : Spa 1975 : 163
89	Enya Kibombo	what	k ì -ú m à n à á n í	lexico : Luaya / Ankei 1986
89	Enya Kibombo	what	k ì í k ì í	lexico : Luaya / Ankei 1986
89	Enya Manda	what	k ì ú m à n à á n ì	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
89	Enya	quoi	-g í	lexico : Spa 1975 : 169
90	Enya	être blanc	-p ú p -ok-	lexico : Spa 1975 : 180
90	Enya Kibombo	white	k ì -ú m à k è é l ò	lexico : Luaya / Ankei 1986
90	Enya Manda	white	k ì ú m à k ì t à k á t é	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
91	Enya Kibombo	who	n à á n í, b à -	lexico : Luaya / Ankei 1986
91	Enya Manda	who	n í n à á n ì, b à n à á n ì	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu D14

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
91	Enya	qui	n a n í	lexico : Spa 1975 : 176
92	Enya Kibombo	woman	m̀wá n à m̀ù k á z í	lexico : Luaya / Ankei 1986
92	Enya Manda	woman	m̀wá n à m̀ù k á s h í	lexico : Ali Kichinja / Ankei 1986
92	Enya	épouse; femme; cl.3 femmelette; lutteur de 3e	-k á d í	lexico : Spa 1975 : 172
93	Enya	aller, partir (irrégulier)	- i j-	lexico : Spa 1975 : 171